

## **Schriftliche Kleine Anfrage**

**des Abgeordneten Lutz Jobs (GAL) vom 03.11.97**

### **und Antwort des Senats**

**Betr.: Atomtransporte und Genehmigungen für Hamburg  
seit 1. Januar 1997**

*Ich frage den Senat:*

- 1. Wie viele und welche Atomtransporte haben seit dem 1. Januar 1997 bis heute in und durch Hamburg stattgefunden? (Bitte auflisten mit Transporttermin, Genehmigungsnummer, Art des transportierten Stoffs, Absender und Empfänger, Transportmittel, bei Umschlag bitte Umschlagort nennen.)*

Für den Zeitraum vom 1. Januar bis zum 21. Februar 1997 wird auf die Antwort zur Schriftlichen Kleinen Anfrage Drucksache 15/6997 verwiesen.

Vom 22. Februar bis zum 4. November 1997 wurden den zuständigen Behörden 78 Beförderungen von Kernbrennstoffen gemeldet (siehe Anlage 1).

In diesem Zeitraum fanden Umschläge am 20. und 27. April, 10. Mai, 13., 21. und 27. September sowie am 9. Oktober (Genehmigungs-Nummer 5747) im Waltershofer Hafen statt.

- 2. Wie viele gültige Genehmigungen für den Transport radioaktiver Stoffe liegen der Umweltbehörde derzeit vor? Bitte auflisten mit Genehmigungsnummer, Beginn und Ende der Genehmigungsdauer, maximale zulässige Transportzahl und Menge (in Kilogramm oder Tonnen), Absender und Empfänger, Transportmittel und Art des Stoffes.*

Am 4. November 1997 lagen 60 gültige Genehmigungen zur Beförderung von Kernbrennstoffen vor (siehe Anlage 2). Die Menge wird statistisch nicht erfaßt.

#### **Anlagen**

Transportüberwachung Umweltbehörde Hamburg  
- i 15 -

05.11.97  
10:00:05

## KERNBRENNSTOFF-TRANSPORTMELDUNGEN

- Seite 1 -

GENEHM_NR	STOFF_ART	ANZ_TRI	WANN_HAMBU	ABSENDER	EMPFÄNGER	SCHIFF	LKW	FLUGZ	BAHN
5295/1	Gerät	1	28.02.97	SCK	KBR	N	J	N	N
5634	bBE	2	01.03.97	GKSS	DOE/USA	N	J	N	N
5027/1	uRe	1	04.03.97	S	ABB	N	J	N	N
5604	uRe	1	07.03.97	S	ABB	N	J	N	N
5165	Proben	1	13.03.97	KBR	KKW Grohnde	N	J	N	N
5635	bBSS	1	17.03.97	ITU	KKK	N	J	N	N
5432	U308	1	20.03.97	RU	Comurhex	J	N	N	N
5633	bBSS	1	21.03.97	KKK	ITU	N	J	N	N
5026/2	uRe	1	09.04.97	S	ABB	N	J	N	N
5432	U308	1	10.04.97	RU	Comurhex	J	N	N	N
5604	uRe	1	15.04.97	S	ABB	N	J	N	N
5604	uRe	1	15.04.97	S	ABB	N	J	N	N
5474	UP6	6	20.04.97	Cameco	U/D	J	J	N	N
5657	bBE	1	22.04.97	KBR	BNFL	N	N	N	J
5604	uRe	1	22.04.97	S	ABB	N	J	N	N
5604	uRe	1	22.04.97	S	ABB	N	J	N	N
5474	UP6	6	27.04.97	Cameco	U/D	J	J	N	N
5415/1	uBE	1	29.04.97	ANP	KBR	N	J	N	N
5475	UP6	4	10.05.97	U/D	Cameco	J	J	N	N
5026/2	uRe	1	13.05.97	S	ABB	N	J	N	N
5415/1	uBE	1	14.05.97	ANP	KBR	N	J	N	N
5260/1	uBE	1	21.05.97	ANP	KKW Oskarshavn	N	J	N	N
5260/1	uBE	1	27.05.97	ANP	KKW Oskarshavn	N	J	N	N
5583	Gerät	1	05.06.97	GE	Sydsvenska Varmekraft	N	J	N	N
5691	bBE	1	09.06.97	KKB	Cogema	N	N	N	J
5691	bBE	1	16.06.97	KKB	Cogema	N	N	N	J
5614	uRe	1	16.06.97	S	ABB	N	J	N	N
5688	UP6	1	22.06.97	U/NL	JNF	J	N	N	N
5691	bBE	1	07.07.97	KKB	Cogema	N	N	N	J
5691	bBE	1	14.07.97	KKB	Cogema	N	N	N	J
5601	bBE	1	14.07.97	KKB	Cogema	N	N	N	J
5520/2	uBE	1	23.07.97	ABB	KKW Leibstadt	N	J	N	N
5699	bBE	2	23.07.97	GKSS	DOE/USA	N	J	N	N
5691	bBE	1	04.08.97	KKB	Cogema	N	N	N	J
5026/2	uRe	1	05.08.97	S	ABB	N	J	N	N
5691	bBE	1	11.08.97	KKB	Cogema	N	N	N	J
5724	bBE	1	23.08.97	KKK	BNFL	N	N	N	J
5657	bBE	1	25.08.97	KBR	BNFL	N	N	N	J
5691	bBE	1	01.09.97	KKB	Cogema	N	N	N	J
5691	bBE	1	08.09.97	KKB	Cogema	N	N	N	J
5474	UP6	6	13.09.97	Cameco	U/D	J	J	N	N
5474	UP6	6	21.09.97	Cameco	U/D	J	J	N	N
5475	UP6	5	27.09.97	U/D	Cameco	J	J	N	N
5734	bBSS	1	09.10.97	CEA/Cadarache	IPE/Halden	N	J	N	N
5747	UP6	1	09.10.97	Technabexport	Korea NFC	J	N	N	N

Transportüberwachung Umweltbehörde Hamburg  
- 1 15 -

05.11.97  
10:00:05

## KERNBRENNSTOFF-TRANSPORTMELDUNGEN

- Seite 2 -

GENEH_NR	STOFF_ART	ANZ_TEI	WANN_HANBU	ABSENDER	EMPFÄNGER	SCHIFF	LKW	FLUGZ	BAHN
5691	bBE	1	13.10.97	KKB	Cogema	N	N	N	J
5026/2	uBe	1	14.10.97	S	ABB	N	J	N	N
5719	bBE	1	20.10.97	KKS	Cogema	N	S	N	J
5750	bBE	1	04.11.97	KKK	BNFL	N	N	N	J
		78							

J=Ja, N=Nein

\*\*\*Ende des Datenbankauszugs Kernbrennstoff-Transportmeldungen\*\*\*

Transportüberwachung Umweltbehörde Hamburg  
- 15 -

05.11.97  
09:02:51

## KERNBRENNSTOFF-BEFÖRDERUNGSGENEHMIGUNGEN

- Seite 1 -

Genehmigungs- nummer	Beförderter Stoff	Beginn/Ablauf Genehmigung	Absender	Empfänger	zulässige Transporte (9999 = beliebig)			
					Bahn	LKW	Schiff	Flz
5026/2	uRe	26.01.96 31.12.97	S	ABB, Studsw. Radw.	0	100	0	0
5094/1	U308	15.02.96 31.12.97	ODM	Comurhex, BNPL, Cameco, u.a.	0	0	30	0
5094/2	U308	30.08.96 31.12.97	ODM	Comurhex, BNPL, Cameco, Converdun	0	0	30	0
5579	bBSS	21.01.97 31.12.97	KBR, ITU	ITU, KBR	0	2	0	0
5583	Gerät	28.11.96 31.12.97	GE/USA	KKW Forsmark, Sydsvenska, u.a.	0	11	11	11
5601	b33	15.06.97 31.12.97	KKK	Cogema	1	0	0	0
5650	uBE	13.02.97 31.12.97	ABB	KKW Grafenrheinfeld	0	1	0	0
5677	U02	09.04.97 31.12.97	BNPL	BN/BR	0	0	2	0
5699	bBE	01.07.97 31.12.97	GESS	DOE	0	2	1	0
5731/1	uBE	21.10.97 31.12.97	ABB	EDP	0	0	8	0
5242	UF6	17.01.95 15.01.98	Ausid.	Ausid.	0	0	9999	0
5027/1	uRe	28.03.96 31.01.98	S	ABB	0	50	50	0
5277	Proben	22.02.95 31.01.98	-	-	9999	9999	9999	9999
5474	UF6	13.03.96 31.01.98	Cameco	U/D	0	120	10	0
5475	UF6	22.02.96 31.01.98	U/D	Cameco	0	50	10	0
5451	uBE	10.04.95 28.02.98	KKW Greifswald	SKW	0	0	0	0
5688	UF6	10.06.97 28.02.98	Burodif, Cogema, U/NL/GB	BNP, NPI, PRNDC, EPC	0	0	10	0
5596	uBE	20.10.97 28.02.98	ABB	ZWG	0	3	0	0
5734	bBSS	25.09.97 28.02.98	CEA	IFB	0	1	0	0
5749	UF6	06.10.97 28.02.98	Technabexport	Korea NPC, Kepco	0	0	20	0
5586	uBE	19.02.96 30.03.98	ABB	KKW	0	12	0	0
5295/2	Gerät	15.05.97 31.03.98	KTA	KTA	0	9999	0	0
5260/1	uBE	15.05.95 15.05.98	ANP	KKW Oskarsnann	0	10	10	0
5369	Proben	14.07.95 31.05.98	-	-	9999	9999	9999	9999
5450	Gerät	14.06.96 31.05.98	S	S/USA, ABB/USA	0	15	15	0

Transportüberwachung Umweltbehörde Hamburg  
- 1 15 -

05.11.97  
09:02:51

## KERNBRENNSTOFF-BEFÖRDERUNGSGENEHMIGUNGEN

- Seite 2 -

Genehmigungs- nummer	Beförderter Stoff	Beginn/Ablauf Genehmigung	Absender	Empfänger	zulässige Transporte (9999 = beliebig)			
					Bahn	LKW	Schiff	Flz
5520/2	uBE	27.05.97 30.06.98	ABB	KKW Leibstadt, P. Scherrer-1.	0	22	0	0
5535	Proben	10.07.95 30.06.98	KTA	KTA	9999	9999	0	9999
5557	bBE	30.04.97 30.06.98	KBR	BNPL	6	6	0	0
5591	bBE	26.05.97 30.06.98	KKB	Cogema	9	0	0	0
5724	bBE	05.08.97 30.06.98	KKK	BNPL	3	0	0	0
5289/1	Proben	35.09.95 02.07.98	KTA,Forsch.einr., ...	KTA,Forsch.einr., ...	9999	9999	0	9999
5382	Proben	31.07.95 27.07.98	-	-	0	9999	0	9999
5560	uBe	28.08.96 31.07.98	S	ABB	0	70	140	0
5420	Proben	15.11.95 31.08.98	-	-	9999	9999	0	9999
5558	Proben	17.09.96 31.08.95	-	-	9999	9999	0	9999
5212/1	uBE	06.12.95 30.11.95	ANP	KKW Ölkimoto/SF	0	15	15	0
5492	USGS	04.12.95 30.11.98	RU	Comurnex	0	0	10	0
5604	Proben	25.11.95 30.11.95	S	-	9999	9999	9999	9999
5719	bBE	30.09.97 31.12.93	KES	Cogema	7	0	0	0
5740	UFG	19.09.97 31.12.98	Eurodif, Cogema, U/NL/GB	BNP, NPI, FRWDC, EP (alle 3)	0	0	10	0
5760	UFG	16.10.97 31.12.98	NUFCOE, U/GB	U/GB, NUFCOE	0	0	10	0
5084	Gerät	30.03.94 28.02.99	S, KTA	S Karlstein, KTA	0	9999	0	0
5573	Proben	25.04.97 28.02.99	BFS	Amersham Buchler	0	30	0	0
5750	bBE	02.10.97 28.02.99	KKK	BNPL	5	0	0	0
5415/1	uBE	14.04.97 30.04.99	ANP	KBR	0	20	0	0
5514	uBe	30.04.97 30.04.99	S	ABB	30	30	0	0
5660	Proben	12.05.97 30.04.99	-	-	9999	9999	0	0
5003/1	Proben	12.06.96 31.05.99	Uni Marburg, KTA	Uni Marburg, KTA	0	9999	0	0
5470	Proben	13.05.97 31.05.99	-	-	0	9999	9999	9999
5511	UFG	17.06.97 31.05.99	ANP	U/D/NL, Cogema, BNPL, USEC, TSE	0	20	20	0

Transportüberwachung Umweltbehörde Hamburg  
- 1 15 -

05.11.97  
09:02:51

## KERNBRENNSTOFF-BEFÖRDERUNGSGENEHMIGUNGEN

- Seite 3 -

Genehmigungs- nummer	Beförderter Stoff	Beginn/Ablauf Genehmigung	Absender	Empfänger	zulässige Transporte (9999 = beliebig)			
					Bahn	LKW	Schiff	Flz
5532	Proben	10.06.97 31.05.99	-	-	9999	9999	9999	9999
5658	Gerät	18.07.97 31.05.99	S	CONUAR/BA, INB/BR	0	30	30	0
5697	Proben	18.08.97 31.07.99	-	-	9999	9999	9999	9999
5733	UP6	21.08.97 31.07.99	Technabexport	ANP	0	0	20	0
5720	UP6	19.09.97 31.08.99	U/NL	Caneco	0	25	15	0
5747	UP6	29.09.97 31.08.99	Technabexport	Korea NPC, Kepco	0	0	20	0
5575	UP6	08.10.96 30.09.99	NPC, U/D	U/D, NPC	0	200	10	0
5693	US08	21.10.97 30.09.99	Ausid.	Ausid.	0	9999	9999	0
5753	uRe	24.10.97 30.09.99	beliebig	beliebig	9999	9999	9999	9999
5675	002	21.05.97 30.12.99	QDC	Caneco, Converdyn, BRPL, Comur	0	0	30	0

\*\*\* Ende des Datenbankauszugs Kernbrennstoff-Beförderungsgenehmigungen \*\*\*